

60.0084

**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

1979. november 3. s z o m b a t

bb.1. ünnepi programok a szovjet kultúra és tudomány házában

i k j / p d g e

1979. november 3.

novemberi programjai többségével a nagy októberi szocialista forradalom 62. évfordulóját köszönti a szovjet kultúra és tudomány háza. ünnepi klubesten találkoznak a volt szovjet ösztöndíjasok, a nagy október jelentőségét pedig előadáson méltatják. a házban rendezik meg ünnepi estjüket a csepel vas-és fémművek dolgozói és a kőrösi csoma sándor gimnázium hallgatói, tanárai.

november 6-án a szovjet könyv hete alkalmából házánkban tartozkodó szovjet írók részvételével élő ujság készülő, a moszkvai szatira színház társulata pedig a barátság utjain címmel mutat be összeállítást. november 9-én a xi. kerületi gyerekeket látja vendégül a szovjet kultúra és tudomány háza és a mozikedvelőknek levetítik a scsorsz című nagysikerű szovjet filmet. ugyanezen a napon előadás hangzik el a szovjet képzőművészetről, a szovjet képzőművészek leninről készített alkotásait pedig dokumentumfilmen mutatják be.

/folyt köv./

-1-

07

bb.54. /a moszkvai ....folyt/p

a vörös zászló érdempenddel kitüntetett moszkvai szatira színház bemutatta majakovszkij : poloska című művét, amelyet valentyin plucsek, a színház főrendezője állított színpadra. a forradalom költőjének művét olyan neves színészek szóltatták meg, mint zója zelinszkaja, andrej mironov, mina arhipova, alekszandr sirvindt, az oszszk érdekes művészei, anatólij papanov, a szovjetunió népművésze, a kispolgári életformát, napjaink kispolgárát leleplező művet szombaton is előadják a vendégművészek. november 4-én és 5-én beaumarhais : figaro házassága, vagy egy bolond nap című vígjátékát mutatják be, ugyancsak a madách színházban. /mti/

bb.55. a belföldi főszerkesztőség híreinek jegyzéke  
14 órától zárásig

- 25. kitüntetés
- 26. pártmunkásküldöttség
- 27. tárgyalások
- 28. népfront-elnökségi ülés
- 29. kevesebb panasz
- 30. sajtótájékoztató
- 31. állattenyésztés
- 32. üdvözlő táviratok
- 33. elhunyt bózsa istván
- 34. kiállítás
- 35. kiállítás
- 36. kiállítás
- 37. közlemény
- 38. avatóünnepségek
- 39. kongresszusi munkaverseny
- 40. kiállítás
- 41. kitüntetés
- 42. berkes ferenc díj
- 43. ,,kavics-flotta,,
- 44. kiállítás
- 45. barátsági gyűlés
- 46. brigádvezetők tanácskozása
- 47. szerzői jog
- 48. időjárásjelentés
- 49. győri balett
- 50. eliszo virszaladze
- 51. politikai könyvek
- 52. szovjet dráma
- 53. párt-és kormányküldöttség hazaérkezése
- 54. szatira színház
- 55. hírjegyzék

/mti/  
21.10/p

-.  
-42-  
v é g e

készült az mti belföldi főszerkesztőségében  
főszerkesztő: pásztor jános  
szerkesztette: dosztányi imre, henczi erzsébet

21.10.79

bb.1./ünnepi programok.....folyt/p

a hónap tovább programjai közül különös érdeklődésre tarthat számot a szovjetunió a 1980-as olimpia házigazdája című, filmvetítéssel egybekötött előadássorozat, s a moszkva, az 1980-as olimpia fővárosa című előadás. dokumentumfilmek ismertetik meg az érdeklődőket moszkvából, a vörös térrel.

a hónap végén a nemzetközi gyermekév kapcsán „a gyermekek, mindig mosolyogjanak!”, című nemzetközi gyermekünnepségnek ad otthont a szovjet kultúra és tudomány háza, és előadás hangzik el a szovjet gyermekek képzőművészeti alkotó-tevékenységéről.

a gyermekek szórakoztatásáról a napocska gyermekklub gondoskodik: rajz-és dokumentumfilmeket vetítenek vasárnaponként a legkisebbeknek./mti/

-. -

bb.2. a fővárosi üzletek , muzeumok ünnepi nyitvatartása

i - don/dg/p e 1979. november 2. 3.

a fővárosi üzletek , vendéglátóhelyek, csarnokok és piacok ünnepi nyitvatartása a következő:

november 6-án /kedden/ valamennyi élelmiszer- és édességbolt 19 óráig, az ennél egyébként később záró élelmiszer- és édességboltok, valamint iparcikküzletek, áruházak, dohány- és virágboltok szokásos keddi rendjük szerint, a csarnokok, a piacok reggel 6 órától este 19 óráig, a vendéglátóhelyek pedig szombati rendjük szerint tartanak nyitva.

november 7-én /szerdán / az édesség-, a dohány- és a virágüzletek, valamint a vendéglátóhelyek vasárnapi rendjük szerint tartanak nyitva, minden más kereskedelmi egység és áruház zárva lesz. a kijelölt vendéglátóhelyek november 7-én kenyeret és tejet árusítanak.

november 7-én a budapesti fürdők zárva lesznek.

x x x

/folyt köv./

-2-

07

bb.2./a fővárosi .....folyt/p

november 7-én, a muzeumok és kiállítások a hétköznapi nyitvatartási rend szerint látogathatók. november 8-án csütörtökön az ország muzeumi és kiállításai zárva tartanak.

a fővárosi felvonójavító vállalat szerviz részlege november 7-én 7 órától 15 óráig tart ügyeletet. a vállalat hatáskörébe tartozó felvonók üzemzavarait a 408-940-es telefonszámon lehet bejelenteni./mt/i/

-. -

bb.3. café gerbeaud -magyar-francia játékfilm készül

i -jok/mi/dg/p e 1979. november 3.

magyar-francia koprodukciós játékfilm készítéséről született megállapodás mérsáros mártá rendezzi a „café gerbeaud, -t, amelynek a forgatókönyvét koródy ildikóval közösen írta. a 30-as, 40-es években játszódó történet főbb szerepeit monori lili és jan nowicki alakítja, előbbi harmadszor, utóbbi pedig ötödször játszik egymást követően a rendezőnő alkotásaiban. partnereik között lesz az 1977-es cannesi fesztivál legjobb női alakításának díjával kitüntetett isabelle huppert. jelentős szerep vár perczel zitára és szabó sándorra is. a film operatőre ragályi elemér, a zeneszerző kovács györgy.

az első jeleneteket november végén veszik filmszalagra a vörösmarty téri gerbeaud cukrászdában s a forgatást a tervek szerint januárban befejezik./mti/

-. -

bb.4. ittas áldozatok

i gy /pá/p bc e 1979. november 3.

a bírói tapasztalatok is megerősítik, hogy a rablások elszaporodásának legfőbb oka az alkoholizmus: e bűncselekmények csaknem 60 százalékát ittasan követik el. a másik „oldalán”, a sértettek táborában ugyancsak gyakran tapasztalható, hogy a többnyire szórakozóhelyi, italbolti időgálás közben, vagy azt követően kifosztott emberek a szesz miatt válnak „áldozatokká”, erre szolgáló tanulságos példával két bűncselekményben hozott ítélet is.

/folyt köv./

-3-

07

bb.4./ittas....folyt/p

büntetlen előéletű vádlottak a 22 éves, bagi illetőségű jakab pál, és a maglódon lakó, 28 éves jakab sándor - kerültek a pesti központi kerületi bíróság ítélőtanácsa elé. a fiatalemberek kőbánya -alsó pályaudvar utasellátójában egy spicces férfira lettek figyelmesek. amikor a mosdóba ment, utánaeredtek: jakab pál cigarettát, némi pénzt kért, és kapott tőle. közben névrokona tarkón ütötte az adakozót, majd ököllel az arcába csaptak. amíg magához tért, a zsebéből kivették a karóráját és az irattárcáját, amelyben 200 forint volt. mielőtt a zsákmánya megléptek volna, még az utasellátóban nyakoncsipte őket a rendőr, így a részeg férfi visszakarta az értéktárgyait.

a bíróság jakab pált társtettesként elkövetett rablásért egy évi és nyolchónapi, jakab sándort egyévi és hathónapi szabadságvesztésre ítélte jogerősen.

zsebtolvajlás, közveszélyes munkakerülés, betöréses lopás a 28 éves sztanics julianna, előéletének szegényfoltjai, így többszörös visszaesőként került a fővárosi bíróságon a vádlottak padjára. budapesten takarítónőként dolgozott, egy alkalommal a józsef köruton ittás férfit szólított meg, majd nem sokkal később a „rózsa”, presszóba mentek. a férfi fizetett ismerőseinek is, akik az asztalukhoz telepedtek. a társalgás közben aktatáskáját az asztal lábának támasztotta. amikor a földre esett kabátjáért nyult, az aktatáskájából ujdonsült nőismerőse kiemelte a 2600 forintot rejtő kis kézitáskát, majd sietve bucsuzott.

sztanics julianna  
ugyancsak a józsef köruton később este egy tántorgó férfit állított meg. dicsérni kezdte pecsétgyűrűjét, és kérte, mutassa meg. amikor az lehuzta ujjáról, elkapta a gyűrűt és elszaladt vele, de egy rendőrjárőr utolérte.

sztanics juliannát kétféle lopásért két évi szabadságvesztésre ítélték, azzal, hogy feltételes szabadságra nem bocsátható. /mti/

07

-. -

-4-

bb.5. százéves a mohai ágnes - évi hárommillió palack ásványvíz  
dáv/p kz e 1979. november 3.

száz esztendeje ismerik, palackozzák a mohai ágnes - forrás üdítő vizét. jelenleg két forrásból bugyog az ásványi sókban gazdag víz, amellyel évente hárommillió két deciliteres, illetve literes palackot töltenek meg. a fejér megyei szesz- és szikvizipari vállalat úgy tervezi, hogy a következőkben évente 14-15 millió palackot töltenek meg az ágnes-forrás vizével. /mti/

bb.6. xvii. századi pénzlelet  
sam/p kz e 1979. november 3.

a tizenhetedik századból való értékes pénzek tizenhat ezüst tallér és három aranydukát - került felszínre gerla határában. a békéscsabai munkácsy mihály múzeum munkatársainak véleménye szerint az 1600-as évek végén, a törökellenes felszabadító háborúk idején került a földre az egy kisebb csorda, illetve gulya akkori értékének megfelelő pénz. feltehetően a török vagy az osztrák hadsereg elől mentették a török világban mozgalmas volt gerla környéke, amely az akkor még valószínűleg meglévő csabai kastély, a békési erődítmény és a gyulai vár által határolt háromszög közepén helyezkedett el.

a hadak dulka hajdani gerla táján elrejtett pénz muzeumba kerülése azért nagy jelentőségű, mert ezen a vidéken ritka a hasonló történeti jelentőségű és ép, tehát teljes pénzlelet. nagy istván termelőszövetkezeti dolgozó fedezte fel s adta át hiánytalanul a békéscsabai múzeumnak. /mti/

bb.7. haltelepítés a vasi horgászvizekbe  
lér/kz/p e 1979. november 3.

az idei őzön, főként november első napjaiban, mintegy harmincezer kiló pontyot telepítenek a vas megyei horgászvizekbe. a telepítés után a horgász szövetség megyei intézőbizottsága - az egyesületek vezetőségével egyetértésben - a zárt horgászvizek nagyobb részét a június 15-ig lezárja. a horgászat előtt, így lehet ugyanis csak elérni, hogy a betelepített hal meg is maradjon. éppen ezért a telepítéssel egyidőben elhelyezik a tavak partján a tilalmi táblákat is. /mti/

07

-. -

-5-

bb.8. mecseki madáretetők a nyugat-európai parkokban

igó/kz/p e

1979. november 3.

nyugat-európa számos parkjában, parkédejében mecseki madáretetők fogadják a télen az éhes, fázós kis vendégeket. a tájba illő, célszerű és esztétikus „madárbisztrókat”, az univerzum szövetkezeti vállalat hidasi üzemében állítják elő. most zárult a termelési idény: összesen nyolcvanezer madárvédelmi berendezés készült exportra, szállításuk még a tél beállta előtt be is fejeződik. az üzem dolgozói ezt követően visszaálltak a fő termelési profilt alkotó konyhabutorok gyártására. a mecseki madáretetők külföldi népszerűsége - alkalmasságuk mellett - a széles termékpaletának köszönhető. van közöttük fára szerelhető, és lábakon álló, tetővel ellátott és odu formájú, szögletes és hengeres - ahogyan a megrendelő kívánja. az idén harminc/féle madáretető, illetve madárodu készült az üzemben. kizárólag hazai anyagot használtak fel a gyártásukhoz, mégpedig nem is különösebben értékeset: nyirfaágat, pozdorját és nádat. /mti/

-. -

bb.9. műanyag saját alapanyagból

bév/kz/p e

1979. november 3.

önellátó lett poliészter gyantából a fűzfői nitrokémia, így import alapanyag helyett saját termékéből készíti az üvegszál-as poliészter gyártmányait a hullámlemez, síklemez tartályokat és tárolókat. a műanyagipari kutató intézettel közösen dolgozták ki a fűzfői szakemberek a poliészter gyanta gyártási technológiáját és ez alapján rendezkedtek be a termelésre. ehhez egyébként a szintén fűzfőn előállított ftálsavanhidridet használják fel. a számítások szerint a gyanta gyártással évente 2 millió dollárt takarítanak meg, s a termelés bővítésével nemcsak a gyár saját igényét, hanem a teljes hazai szükségletet kielégítik, félkészülnek a termék exportálásra is. /mti/

-. -

-6-

07

bb.10. huszezer tonna tervenfelüli cement - többlet energia felhasználás nélkül

ráb/kz/ok - e

1979. november 3.

az utóbbi hónapokban ugrásszerűen megnőtt az igény a cement iránt. ezért az iparág vezetői azzal a kéréssel fordultak a tatabányai cementgyár dolgozóihoz, hogy még a nagyobb hideg beállta előtt - szeptemberben és októberben - eredeti tervükön felül szállítsanak 15.000 tonna cementet. a gyár kollektívája a pártkongresszus tiszteletére már korábban felajánlotta, hogy novemberig 5.000 tonna cementet gyárt terven felül, de vállalkoztak a soron kívüli igény kielégítésére is. ígéretüket becsülettel teljesítették: november elejéig 20.000 tonna terven felüli cementet szállítottak ki a gyárból. elsősorban a cementőrölő molnárok és a klinkerégetők dolgoztak átlagon felüli teljesítménnyel, de a karbantartók is sokat tettek azért, hogy a teljes terheléssel járatott őrlőmalmok kifogástalanul működjenek. a tartós vagonhiány miatt az átlagosnál többet szállítottak közuton, ezért sok többletmunka hárult a zsákoló, csomagoló brigádokra is.

elismerés illeti a tatabányai gyár kollektíváját azért is, hogy a 20.000 tonnás többlet gyártásával nem lépték túl az eredeti termelésükhöz megszabott, engedélyezett villamos-energia felhasználást. az év első felében ugyanis különféle intézkedésekkel energiát takarítottak meg, s az így „megspórolt”, energiát használták most fel a többlet-őrléshez. /mti/

-. -

bb.11. az esőzés sem gátolja a kukorica betakarítást csongrádban - terjed a szárítás nélküli tárolás új módszere

tób/kz/ok - e

1979. november 3.

csongrád megyében az egyik legsürgetőbb őszi mezőgazdasági munka a kukorica betakarítás, amelynek ütemét az esőzések ellenére meggyorsították. a korábbi években ilyenkor kénytelenek voltak igazodni a szárító üzemek kapacitásához, és csak annyi termést arattak-csépeltek a kombájnnak, amit a szárító üzemek fogadni tudtak. /folyt.köv./

- 7 -

8.15/-ok

925  
70

bb.11./ az esőzés sem gátolja ..... 1. folyt./-ok

az idén sok gazdaságban, főleg a jelentős állatállománnyal rendelkező tsz-ekben a szárítás nélküli tárolás új módszerét alkalmazzák. ennek lényege, hogy a saját üzemi felhasználásra kerülő termést, a nyers, nedves szemeket egy speciális dobkosárral ellátott kombájnron eresztik keresztül. a dob nem őrli meg, csupán összeroppantja a kukoricaszemeket, amit azután fóliával fedett földsilóba helyeznek. így értékesebb, fehérjében gazdagabb takarmányt nyernek a szárított kukoricánál. a szarvasmarha hizlalásban, a tejtermelésben és a juhászatban egyaránt jobban hasznosítható ez az olcsóbb előállítású takarmány. további előnye, hogy nem kell „fékezni”, a kombájnokat, amelyek teljes bevetésével időt és területet nyernek az őszi mélyszántás elvégzéséhez. ezekben a gazdaságokban az esőzések sem hátráltatják az arató-cséplő berendezések munkáját. a csongrád megyei gazdaságok a nyolcvanezer hektár szemeskukoricának eddig nyolcvanöt százalékát takarították be./mti/

---

bb.12. sikeresen teljesítik vállalásaikat a tiszai vegyékombinát dolgozói

hang/kz/ok -e

1979. november 3.

szép eredményeket hozott az év első 9 hónapjában a kongresszusi és felszabadulási munkaverseny a leninvárosi tiszai vegyékombinátban. a nagyüzem több mint háromszáz szocialista brigádja a versenyhez csatlakozva többek között arra tett ígéretet, hogy az év végéig mintegy 350 millió forint értékű, minden piacon egyformán értékesíthető vegyipari terméket készít tervén felül, s ugyanakkor több mint 73 millió forint értékű alapanyag és energia megtakarítására is vállalkoztak.

a háromnegyedévi értékelés szerint különösen az exportképes anyagok termelését sikerült jelentősen növelniük. e téren együttesen csaknem háromszázmillió forinttal túlteljesítették időarányos tervüket, s ennek zöme, olefinkémiai termékekből, elsősorban etilénből adódott, amely bármely piacon kitűnően értékesíthető.

a kongresszusi munkaverseny eredményeihez sorolják a gyárban azt is, hogy az év elejétől számítva jelentősen javult a hatékonyság. a korábbi 1.139.000 forintról 1.211.000 forintra emelkedett az egy főre jutó termelési érték, s ezt a növekedést teljes egészében a termelékenység és a munka-szervezés javításával érték el./mti/

8.20/-ok

---  
- 8 -

95  
70

bb.13. koszorúzások az 1956-os ellenforradalom áldozatainak emlékeztetésére

t -don/dk/ok st

1979. november 3.

az 1956-os ellenforradalom áldozatairól szombaton kegyelettel emlékeztek meg a fővárosban. koszorúzási ünnepséget tartottak a köztársaság téren a budapesti pártszékház védelmében elesettek emléktáblájánál. a budapesti pártbizottság nevében méhes Lajos első titkár, az mszmp kb tagja, somogyi sándor titkár és mészáros józsef, a budapesti pártbizottság apparátusa pártvezetőségének megbízott titkára rótták le kegyeletét. az emléktáblánál elhelyezték a megemlékezés virágait a budapesti pártbizottság munkatársai, a VIII. kerületi pártbizottság, a tömegszervezetek képviselői, a párt ház védelmében részt vett harcosok, a mártírok hozzátartozói.

innenn felhasználható: 9.30 órától!

a mező imre uti temetőben a munkásmozgalmi panteonnál nyugvó hősi halottak sirjainál a budapesti pártbizottság, a budapesti fegyveres testületek és a kommunista ifjúsági szövetség budapesti bizottsága képviselői helyeztek el koszorút.

az 1956-os ellenforradalom elleni harc hősi halottainak a mező imre uti temetőben levő emlékművénél a fegyveres testületek tagjai álltak díszőrséget. fölcsendült a himnusz, majd elhelyezték a kegyelet virágait a budapesti pártbizottság, a fővárosi tanács, a fegyveres testületek, a magyar partizán szövetség és a kisbuda pesti bizottsága nevében. a koszorúzási ünnepség az internacionálé hangjaival és a diszszázad tiszteletadásával ért véget./mti/

---

bb.14. dr.szijártó károly hazaérkezett

mv/ok st

1979. november 3.

dr.szijártó károly legfőbb ügyész pénteken hazaérkezett Rómából, ahol vittorio bachelet professzornak, az olasz köztársaság legfelsőbb igazságügyi tanácsa elnökhelyettesének meghívására tartózkodott. az olasz tárgyaló partnerek tájékoztatást adtak az olasz köztársaság ügyészi szervezetének feladatairól, a bűnüldözéssel összefüggő kérdésekről. a megbeszélések során hasznos eszmecserét folytattak a mindkét országot kölcsönösen érdeklő témakörökről./mti/

9.50/-ok

---  
- 9 -

1030  
3P

bb.15. átadták a győri duna hidat

cser/zy st

1979. november 3.

a tervezett határidő előtt két hónappal, szombaton átadták rendeltetésének az új győri duna hidat. a helyi, az országos és a nemzetközi forgalomban fontos szerepet játszó hidat pullai árpád közlekedés- és postaügyi miniszter avatta fel.

az új hidat a mosoni-dunán ível át a győri kikötő közelében. a feljárókkal együtt 550 méter, hosszú, s ebből 180 méteres hidpálya ível át a víz fölött. ez Magyarország első szabadon betonozott, utó feszített vasbeton hidja. a mederhid építését mindkét partról egyidőben kezdték meg, s azután a hidépítő a folyó közepén találkoztak, s összekapcsolták a hidszerkezetet. a hidhoz egy fontos utrekonstrakció is kapcsolódott. ennek során összekötötték a csehszlovák határra vezető 14-es főutat, a győrből székesfehérvárra vezető 81-es főúttal. a folyó mindkét partján korszerű jelzőlámpás csomópontot is kialakítottak. a munkák összköltségei meghaladták a 400 millió forintot.

az új győri duna hid elősegíti a nemzetközi és a két észak-dunántúli város közötti forgalmat, s emellett részben tehermentesíti a túlsufolt győri belvárost. a szigetközi helyközi forgalom is ezen a hidon át bonyolódik le. a hidavatással és az utrekonstrakcióval jelentős forgalmi változások is életbe léptek. győrtől sok útvonalon változott meg a forgalmi rend, a régi duna hidon megtiltották a tehergépkocsik közlekedését.  
/mti/

-. -

bb.16. testvérterületi küldöttség utazott békés megyéből a szovjetunióba

bty/zy st

1979. november 3.

küldöttség utazott szombaton békés megyéből a szovjet testvérterületre, penza megyébe. a delegációt, amely részt vesz a november 7-i ünnepeken és egyeztetési penza megye vezetőivel a testvérterületi együttműködés következő két évi programját, gyulavári pál, a békés megyei tanács elnöke vezeti.  
/mti/

-. -

10.25/zy

- 10 -

11<sup>o</sup>  
3P

bb.17. francia újságíróküldöttség magyarországi látogatása

sl/tr/ok st

1979. november 3.

a szót meghívására október 29. és november 3. között francia újságíró küldöttség tett látogatást hazánkban. a vendégek a magyar oktatási rendszert és a szakszervezeteknek az oktatás és közművelődés területén kifejtett tevékenységét tanulmányozták. a francia újságírók megbeszéléseket folytattak a szót, a pedagógusok szakszervezete, és az oktatási minisztérium képviselőivel, véleménycserét folytattak magyar újságírókkal, továbbá állami és üzemi oktatási és művelődési intézményekbe látogattak. a vendégek szombaton elutaztak Magyarországról.  
/mti/

-. -

bb.18. jó vizet kapott zsédeny

szel/zy st

1979. november 3.

nyugdíjazták, szombattól a vas megyei zsédeny községben a házak udvarán lévő kutakat, amelyek a közművelődésügyileg nem megfelelő minőségű vizet adnak. a község ugyanis vezetékes vízellátást kapott a szomszédos hegyfalu vízművéről. négy kilométeres vezetékrendszer hálózta be a falut, tizenegy közkutról vihetik az itt élők a jó vizet a háztartásokba. sokan házakba is bevezetik a vizet. a lakosság társadalmi munkával segítette a vezeték megépítését.  
/mti/

-. -

bb. 19. elfogták a kaposvári postrablót

mv ch st

1979. november 3.

pénteken kaposváron a 3-as számú postahivatalban 17.20-kor bírő László 25 éves ~~tanári~~ lakos az arcára álarcot húzva kényszerítette az ott szolgálatot teljesítő dolgozókat, hogy az egyik pénzeszsákot, amelyben 270 ezer forint volt adják át neki. a rabló a kezelőasztalon lévő zsákot magához vette, és a közlekedésben parkoló személygépkocsival elmenekült. a rendőrség bírő Lászlót széleskörű nyomozás eredményeként egy óra leforgása alatt elfogta, előzetes letartóztatásba helyezte és ügyében a vizsgálatot megindította. az elrabolt pénz hiánytalanul megkerült.

-. -

11.30/ch

-11-

11<sup>o</sup>  
3P

bb.20. pávakörök dél-dunántuli bemutatója dombóvárrott

blb/ok st

1979. november 3.

tizenkilenc dél-dunántuli pávakör félezernyi dalosának és zenészenek kétnapos bemutatója kezdődött szombaton a dombóvári művelődési központ színháztermében. a területi bemutató első napján tizenegy népi énekkar lépett színpadra somogyból, baranyából, zalából és fejér megyéből. vasárnap nyolc tolna megyei együttes - köztük az aparthanti és az izményi székely, valamint a nagymányoki német nemzetiségi pávakör - mutatja be műsorát. a produkciókat neves szakértőkből álló zsűri értékeli, s a legjobbakat nívódíjjal és oklevéllel jutalmazza. /mti/

-. . -

bb.21. 8.4. milliárd rubeles áruforgalom a szocialista országokkal - a vállalatok szerződéses kötelezettségeik teljesítéséért

sl-bam-bé-hag-dob-kal-bty-ber/mm/ok bc 1979. november 3.

hazánk az idén 8.4 milliárd rubeles áruforgalmat bonyolít le a szocialista országokkal, mégpedig úgy, hogy exportunk eléri a négy milliárd, a behozatal pedig a 4.4 milliárd rubelt. sok vállalatnál érkezett jelentés arról, hogy sikerült megszüntetni, vagy legalábbis lényegesen visszaszorítani a szállítás ütemességének korábban tapasztalt zavarait, tovább javult a minőség, a nemzetközi kooperáció kiépítésével a termelés gazdaságosabbá, és több termék minden piacon versenyképessé vált.

szocialista külkereskedelmünkben a szovjetunió több mint 50 százalékban részesedik, onnan származik az egyenleg 400 millió rubeles behozatali többlete, és a kooperációk nagy többségét is a szovjet vállalatokkal építették ki a magyar üzemek. az együttműködés sikeréről számol be például a mechanikai művek, amely a vilniusi építőipari gépgyárral közösen gyárt korszerű, nagyteljesítményű festékszóró berendezéseket. a magyar vállalat készíti az agregátokat, a szovjet partner a szórópisztolyokat, a tömlőket, a szelepeket és különféle keményfém alkatrészeket. a magyar vállalat az 1979-re tervezett 11 ezer agregátból 7.500-at, vagyis az időarányos részt utnak indította, és a szovjetunióból is megérkeztek az esedékes szállítmányok, így nálunk is, vilniusban is zavartalan a berendezések összeszerelése, forgalmazása. a külföldi licenc alapján készülő korszerű cikk gyártása lényegesen javítja a mechanikai művek munkájának gazdaságosságát, mert a festékszóró berendezésen nagyobb a nyereség mint általában az üzem többi termékén.

/folyt.köv./

- 12 -

12.25/-ok

12<sup>50</sup>  
3P

bb.21./ 8.4:milliárd rubeles ..... 1. folyt./-ok

ez különösen azért jelent előnyt a magyar vállalatnak, mert a szovjet partner olyan nagy hazai rendeléseket kapott, hogy átruházhatta a magyar vállalatra az exportjogot. az idén már 220 berendezést szállított az ndk-ba, az első szállítmány utnak indult algériába és a folyamatban lévő tárgyalások szerint, főként dollárelszámolású országokban, újabb piacok is kilátásban vannak.

a veszprémi bakony művek az idén 10 ezer szovjet és lengyel gépkocsi árát egyenlíti ki azzal, hogy a volgai autógyárba a lada gépkocsikhoz több mint 400 ezer, lengyelországba pedig a 126-os típusú polski fiatlokhoz 150 ezer készlet gyújtáselosztót, gyújtáskapcsolót, ablaktörlőt és autókürtöt szállít. a lada-alkatrészek exportjánál pontosan tartják az ütemtervet, lengyelországi exportjukban azonban némi lemaradást idézett elő az, hogy bizonyos konstrukciós módosításokat kellett végrehajtani a gyújtáselosztók és a kürtök gyártásánál. ezt az elmaradást azonban a vállalat vezetői szerint az év végéig pótolják. a szovjet autógyárak műszaki fejlődéséhez kapcsolódva szintén konstrukciós változtatásokra lesz szükség, itt azonban már valószínűleg el tudják kerülni a zavarokat, mert a korszerűsítésekre kellő időben felkészültek.

a tiszai vegyikombinát olefingyára az áru- és technológiai kapcsolatok kiépítése után legújabb/már szervezési együttműködést is kialakított a kalusi klórvinil üzemmel, ahova az idén 130 ezer tonna etilént, a műanyaggyártáshoz szükséges alapanyagot szállít. az idén már a nagyjavítások idejét is egyeztetették: leninvárosban és kalusban azonos időpontban álltak le a berendezések a szokásos átvizsgálásra, kijavításra, s közös felajánlás alapján a nagyjavítás határidejét is két nappal csökkentették mindkét helyen, vagyis a tervezettnél két nappal előbb ismét megindult a 330 kilométeres csővezeték a magyar gyártmányu etilén, amelyet kalusban felkészülten fogadtak.

több magyar vállalat kollektívája az olimpiai szállítmányok jó minősége, és a határidők betartása fölött vállalt védnökséget. a budapesti elektroakusztikai gyár nyiregyházi üzeme a közeli napokban már a tv- és rádióstudiók elosztó és erősítő berendezéseinek utolsó tételét indítja utnak, s így a teljes, 170 millió forintos exportszerződését teljesíti. a nyiregyházán készült kapcsolószekrények, jelzőegységek, a hálózati feszültségingadozásokat kiküszöbölő műszerek már megérkeztek moszkvába, ahol magyar szerelők is közreműködnek az üzembehelyezésben. az olimpiai szállítmányok egyben jó reklámot is jelentettek az üzemek: az inter-vízió tagországai közül már többen jelezték, hogy stúdióik felújításához magyar gyártmányu berendezéseket is fel szeretnének használni.

/folyt.köv./

- 13 -

12.35/-ok

13<sup>50</sup>  
3P

bb.21./ 8.4 milliárd rubeles ..... 2. folyt./-ok

a békéscsabai butoripari szövetkezet viszonylag későn, júliusban kötött olimpiai szerződést 700 szállodai szoba berendezésére. a szállítást szeptember 1-én mégis megkezdte; a butorok kétharmada már kész, jelentős tételeket 18 konténerben már utnak indított, november végéig pedig befejezi a szállításokat. különösen arra büszkék a szövetkezetben, hogy az olimpiai előkészítő bizottság illetékese, aki a közelmúltban náluk járt, elismeréssel szólt a butorok minőségéről.

a szerszámgépipari művek esztergomi marógépgyára, amely nevéből eltérően a kgst-ben gyalugépek gyártására szakosodott, az idén már nemzetközileg is igen korszerű termékeivel, a numerikus vezérlésű gyalugépekkel, köztük nagyteljesítményű megmunkáló központokkal szerzett elismerést csehszlovákiában és Lengyelországban. a lengyelországi swidnikiben működő gépgyárban például már 15 esztergomi numerikus vezérlésű gép működik, az ottani üzem vezetői szerint valamennyi kitűnően állja a versenyt a tőkés országokból vásárolt hasonló berendezésekkel. hasonlóképpen vélekednek a csehszlovák szakemberek is a náluk működő magyar gyártmányú számjegyvezérlésű gyalugépekről. /mti/ 69

-. -

bb.22. új üzemcsarnokot adtak át sarkadon

mty/st/be/zy

1979. november 3.

új üzemcsarnokot adtak át sarkadon a békéscsabai kötöttárugyár ottani üzemének 22 millió forintos rekonstrukciója keretében. az üzemben dolgozó mintegy 200 asszony és lány munkakörülményei jelentősen javultak az új gyárcsarnok átadásával. ezen a napon már új munkahelyükön készítették a gyermek- és békéscsabai női köntösöket. /mti/

-. -

12.30/zy

- 14 -

13<sup>10</sup>

bb.23. mártir-émlékművet avatnak vasárnap

gy/pá/dg/bc zy

1979. november 3.

vasárnap avatják fel a mártírok utja és a széna tér találkozásánál az egykori margit köruti katonai fogház helyén, a budapesti pártbizottság és a fővárosi tanács által emelt mártir-émlékművet.

a lebontott börtön helyén emelkedő három méter magas vörös márványtömb emlékművet kiss nagy andrás szobrászművész és tóth ferenc építőművész alkotta. a hírhedt katonai fogház kivégző falának egy darabját idézi az emlékmű, s e súlyos háttér előtt huzódó sűrű gránit lépcsősor végén a kőbe vésett felirat: „az egykori margit köruti katonai fogházban meggyilkolt és fogva tartott kommunisták, antifasiszta ellenállók emlékére... /mti/

-. -

bb.24. a fővárosi vízművek

dg/zy be

1979. november 3.

értésíti a lakosságot, hogy vízhálózat átépítési munkák miatt november 6.-án 8-16 óra között nyomáscsökkenés és időszakos vízhiány várható a xxii. baross gábor telep, barackos utca, xi. utca, valamint budafók szilánk utca, promontor utca, szegfű utca, hajlat utca, ady endre utca, balatoni műút által határolt területeken. /mti/

-. -

bb.26. kulturális küldöttség utazott a kndk-ba

s/dg zy bc

1979. november 3.

kulturális küldöttség utazott szombaton a koreai népi demokratikus köztársaságba boross sándor kulturális miniszterhelyettes vezetésével, a koreai kulturális és művészeti minisztérium meghívására. a ferihegyi repülőtéren a delegációt búcsúztatásánál jelen volt kim jong szun nagykövet is. /mti/

-. -

12.45/zy

- 15 .

13<sup>20</sup>  
38

bb.27. havas bükk várja a hétvégi kirándulókat

kör/zy st

1979. november 3.

szombatra több mint tíz centiméteres hó hullott a bükkben, amely bár eléggé nedves, de szelésre is alkalmas. a szabad szombatot kihasználva kirándulók százai keresték fel a bánkut környéki lejtőket, s a téli sportok kedvelői már szeltek és szánkáztak is. miskolcra valószínű gépkocsi karavánok indultak a bükk kirándulóhelyeire.

a korai havazás érdekessége, hogy üdeződen találta az erdei tisztásokon a fűvet. nem egy helyen valószínű lila szöngyegként tarkítják a fehér hó leplet az őszi kikerics halványlila virágai, s színesíti a tájat a cserszömörce és a vadrózsa piros termése./mti/

-. -

vbb.25. időjárásjelentés

ok bc

1979. november 3.

a meteorológiai intézet jelenti 1979. november 3.-án szombaton 12.00 órakor:

többfelé várható fagy

nagy a különbség kontinensünk nyugati és keleti részének időjárása között. európa nyugati partvidékét délnyugat felől enyhe, nagy nedvességtartalmu levegő árasztotta el. hatására főleg a brit-szigeteken, franciaország nyugati részén és norvégiában sokfelé esik az eső. kelet-európában, valamint közép-európa egy részén téli, hideg az idő. szombat hajnalra lengyelországban és a szovjetunió európai területén többfelé mínusz 8- mínusz 13 fokig csökkent a hőmérséklet, sőt kijev térségében mínusz 20 fokot mértek. a hideg levegő már a kárpát-medencébe is beszivárog, így vasárnap esti döntően ez határozza meg időjárásunkat.

házánkban pénteken a dunántúlon változóan felhős volt az ég és kora délutánra 9-16 fokig emelkedett a hőmérséklet.

/folyt.köv./

12.57/-ok

- 16 -

13<sup>30</sup>  
3P

bb.25./ időjárásjelentés ... 1. folyt./-ok

az ország többi részén tulnyomóan borult idő volt. a hőmérséklet csúcserőke általában 3-8, északkeleten 0- plusz 3 fok között váltakozott. napközben az ország keleti részén, éjszaka országszerte esett eső, zápor-eső, keleten északkeleten havas eső, hó. a ma reggel 7 óráig lehullott csapadék mennyisége csapadéknym és 8 mm között alakult. az északi hegyvidék magasabb csúcsait összefüggő hótakaró borítja. szombat hajnalra 0 - plusz 6 fokig hűlt le a levegő. délelőtt a dunántul nyugati részén általában kevés volt a felhő. az ország többi részét ugyanakkor zárt felhőtakaró borította és a duna vonalától keletre sokfelé esett újabb eső, havas eső, a hegyekben havazott. a hőmérséklet 11 órakor 3-8 fok között váltakozott.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 6,7 fok volt, 1,1 fokkal alacsonyabb, mint a százéves átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 4 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1028 mb / 771 mm/ mérsékelten emelkedik.

várható időjárás vasárnap estig:

lassan a középső és keleti országrészben is csökkenő felhőzet, majd országszerte változóan felhős idő. szombaton keleten északkeleten még sokfelé eső, havas eső, a magasabb helyeken hó, vasárnap már számottevő csapadék nem várható.

többfelé élénk északkeleti szél.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: mínusz 1- mínusz 6, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap : 4-8 fok között. a duna vizállása budapestnél 140 cm. vízhozó 7.0 fok

/mti/

-. -

13.00/-ok

- 17 -

13<sup>31</sup>  
3P

bb.28. alkoholelleses klubok vezetőinek országos tanácsko-  
zása tatán

ráb/ok st

1979. november 3.

hazánkban jelenleg csaknem 150 ezer alkoholista él, s a súlyosan veszélyeztetettek száma megközelíti a félmilliót. a mértéktelen italozás elleni küzdelemből, az utógondozásból és a rehabilitációból jelentős szerepet vállaltak az alkoholelleses klubok. szombaton kétnapos tanácskozás kezdődött tatán a klubok vezetőinek részvételével. a tanácskozáson elmondták, hogy az országban csaknem fél-száz alkoholelleses klub működik. sokoldalú munkájukat szakorvosok, pszichológusok, pedagógusok irányítják. segítséget nyújtanak a családi, munkahelyi rehabilitációhoz, az egészségügyi, szociális problémák rendezéséhez, a visszaesés megelőzéséhez, lehetőséget nyújtanak a gyógyulni vágyóknak a szabadidő egészséges, kulturált eltöltéséhez. a klubok élén társadalmi vezetőség áll, programjukat a tagok véleményének alapján állítják össze, s a társadalmi vezetőség dönt arról is, hogy kik látogathatják a klubokat. sokat tesznek az alkoholizmus elleni küzdelemért a népfrontbizottságok, patronálják, szervezik a klubokat, biztosítják a társadalom támogatását azoknak, akik vissza akarják nyerni egészségüket, egyensúlyukat. a tanácskozás résztvevői hangsúlyozták, hogy a hatósági intézkedések egymagukban továbbra sem elegendők, szükséges az egész társadalom összefogása, olyan társadalmi környezet kialakítására kell törekedni, ami egyértelműen elítéli az alkoholizmust.

a tanácskozás első napja a tatabányai művelődési központban működő klub bemutató foglalkozásával zárult. ennek a klubnak 100 tagja van, s a családtagok is részt vesznek a klub életében, ezért nevezik a jóbarátok családi klubjának. az országos tanácskozás vasárnap a tapasztalatok összegezésével fejeződik be./mti/

---

felhasználható: 15 órától!

bb.29. iskola avatás kübekházán

dén/ok st

1979. november 3.

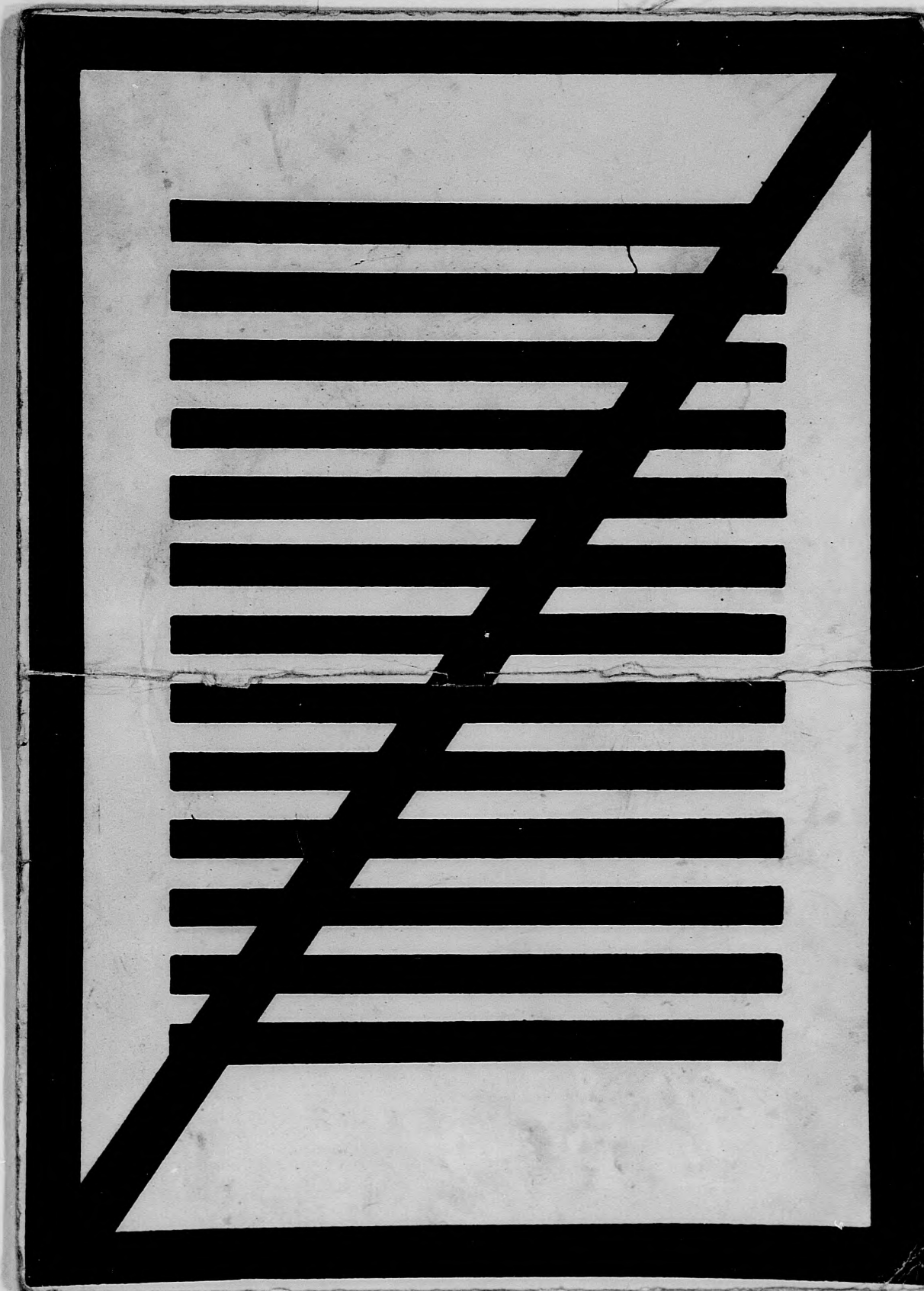
nyolc tantermes általános iskolát adtak át szombaton a csongrád megyei kübekházán. az új iskola elkészültével a községben megszüntethették a két műszakos tanítást, a jövőben a gyerekek délelőtt járhatnak iskolába./folyt.köv./

- 18 -

13.40/-ok

14  $\frac{50}{32}$

F  
H.  
1980



vbb.30./ kommunista ..... 1. folyt./-ok

husz vasuti kocsit és egy tolatómozdonyt javított ki szombati kommunista műszakjában a szombathelyi máv járműjavító kollektívája, a pácsonyi gyáregységekkel együtt a dolgozók több mint 90 százaléka állt munkába, hogy e járművek forgalomba adásával segítse az őszi csúcsgorgalom lebonyolítását, sokan az üzemek fejlesztésén dolgoztak: így például szombathelyen az épülő kocsifestőműhely gépeit szerelték, hozzáfogtak a darupálya alapozásához, és távvezetékét fektették a központi olajos szennyvíztisztító telephez, pácsonyban pedig az új csarnok vasszerkezetét készítették.

a kommunista műszakban dolgozók bérüket új gyermekintézmények építésére, meglevők fejlesztésére, és munkáslakás-építkezésekre ajánlották föl./mti/

-...-

bb.31. a belső földi főszerkesztőség híreinek jegyzéke 14.00 óráig

ok bc

1979. november 3.

1. ünnepi programok a szovjet kultúra és tudomány házában /1.12.jav./
2. a fővárosi üzletek, muzeumok ünnepi nyitvatartása
3. café gerbaud magyar-francia játékfilm készül
4. ittás áldozatok /2.12.jav./
5. százéves a mohai ágnes - évi hárommillió palack ásványvíz
6. xvii. századi pénzlelet
7. haltelepítés a vasi horgászvizekbe
8. mecseki madártetők a nyugat-európai parkokban
9. műanyag saját alapanyagból
10. huszezer tonna tervenfelüli cement
11. az esőzés nem gátolja a kukorica betakarítást csongrádban
12. sikeresen teljesítik vállalásaikat a tiszai vegyikom-binát dolgozói
13. koszoruzások az 1956-os ellenforradalom áldozatainak emlékezetére
14. dr.szijártó károly hazaérkezett
15. átadták a győri duna hidat /3.12.jav./

/folyt.köv./

- 20 -

14.00/-ok

1420  
3P

bb.31./ a belső földi ..... 1. folyt./-ok

16. testvérkerületi küldöttség utazott békés megyéből a szovjetunióba
  17. francia újságíróküldöttség magyarországi látogatása
  18. jó vizet kapott zsédeny
  19. elfogták a kaposvári postapablót
  20. pávakörök dél-dunántúli bemutatója dombóvárrott
  21. 8,4 milliárd rubeles áruforgalom a szocialista országokkal
  22. új üzemcsarnokot adtak át sarkadon
  23. mártir-émlékművet avatnak vasárnap
  24. a fővárosi vízművek
  25. időjárásjelentés
  26. kulturális küldöttség utazott a kndk-ba
  27. havas bükk várja a hétvégi kirándulókat
  28. alkoholellesenes klubok vezetőinek országos tanácskozása tatán
  29. iskola avatás kübekházán
  30. kommunista műszakok
  31. hírjegyzék
- /mti/

-...-

bb.32. nagyüzem a földeken

ő vid-kg/gg/p bc

1979. november 3.

vége felé közeledik a betakarítás a földeken, finiséhez érkeztek az őszi nagy mezőgazdasági munkák. az időjárás a legtöbb helyen kedvezett a határban dolgozóknak és a növényeknek. a „hajrában”, a hétvége is teljes munkamenetet kívánt, a legtöbb megyében szombaton is nagyüzem volt a gazdaságokban.

egyenletes fejlődésnek indultak, kiszökdültek a vetések fejeér megyében az elmúlt napokban lehullott csapadék hatására. az eső megkönnyítette a vetőgépek dolgát, így a kétnapos kényeszerpihenő ellenére a hét végére már mindenütt földbe került a kenyérgabona magja. betakarították már a kukorica 80 százalékát és csaknem háromnegyed részben felszedték a cukorrépat. a kedvező időjárást kihasználva meggyorsították az őszi mélyszántást, eddig már a terület felét a munkálták meg.

/folyt köv./

14.30/p

-21-

1400  
3P

bb. 32. nagyüzem-..... folyt/p

csongrádban a gazdaságok tulnyomó része befejezte a vetést, ennek eredménye már látszik a földeken, hiszen a vetésterület nagy részén zöldell a zsenge növény. már csupán alig kétezer hektáron várja előkészített talaj a buza vetőmagot. a jól összehangolt munka eredményeként csongrádban az őszi betakarításal 8-10 nappal járnak előbbre a gazdaságok, mint általában más esztendőkből. a vetésből felszabadult traktorokat rövid átvizsgálás után a mélyszántáshoz csoportosították át. a nagy teljesítményű vetőgépek éjjel-nappali műszakban dolgoznak. a tavaszi vetésű növényeknek kijelölt területnek több mint a felén forgatták meg eddig a talajt.

tolna megyében végéhez közeledik az őszi buza vetése: a hét végéig csak mintegy másfélezer hektárnyi volt hátra. többféle, így a szekszárdi, a bonyhádi és a paksi járásban már kikelt, és szépen sorol nemcsak az ősziárpa, hanem a korábban vetett buza is. második felénél tart a cukorrépa szedése, a kukorica betakarítása pedig túlhaladt a háromnegyedén. rövidesen befejeződik a burgonyaszedés. közben folyik már a jövő tavaszi vetések magának elkészítése is: 47.000 hektáron végezték el eddig a mélyszántást a megyében.

győr-sopron megyében szombat estére újabb gazdaságok végeztek a buza vetésével. a tervezett 63.000 hektárnyi területet már csaknem teljes egészében bevetették. szigetközben még szedik a téli káposztát, amely jól viselte el az októberi fagyokat. a korábban leszüretelt káposztából nagy mennyiséget savanyítottak be, az őszi mélyszántást megközelítően 50.000 hektáron fejezték be a megyében.

a hétfégi határszamlék szerint egyöntetű minőségi munkát végeztek a zalai mezőgazdasági üzemek. a repce, az ősziárpa, a rozs, és a korábban elvetett búzák szépen keltek, s jól fejlődnek. előrehaladt a kukoricabetakarítás is, a termés nagy része raktárba került a hét végére, s felszedték a cukorrépa 80 százalékát. az őszi vetésből felszabadult gépparkkal megkezdték a szerves trágyázást és a mélyszántást.

/folyt köv./

15.35/p

-22-

1505/07

bb. 32./nagyüzem-.....2.folyt/p

az ország legészakibb szántóföldjein, borsodban már csupán a hegyes, lejtős területeken, - többek között az encsi, a z őszi és az edelényi járásban - vetették az őszi búzát a hét végén. alig több mint 500 hektáron kell már csak földbe tenni a jövőévi kenyérnek való magját. az utóbbi napok csapadékos időjárása jót tett a korábban vetett kalászosoknak, megyeszerte sorol az ősziárpa, a rozs és az őszi buza is.

kukoricából mindössze 3000 hektárnyi áll még lábon a megyében. a felázott talaj nem gátolja a gépek munkáját, s azok vasárnap is dolgoznak, hogy mielőbb biztonságba helyezték a termést. a vetési és a betakarítási munkáknál felszabadult erőgépeket most az őszi mélyszántásra csoportosítják át. több mint félezer traktor dolgozik jelenleg ezen a munkán. a traktorok nyújtott műszakban, a korai alkonyodás miatt reflektorfényénél hasítják a bázdákat./mt/

-. -

bb. 33. Lottónyeremények

k/p bc

1979. november 3.

a sportfogadási és Lottó igazgatóság közlése szerint a 44. játékhéten 5- találatos szelvény nem volt.

a Lottó nyeremények a nyereményilleték levonása után a következők:

4 találatos szelvénye 22 fogadónak volt, nyereményük egyenként 310.719- ft.

3 találata 3.353 fogadónak volt, nyereményük egyenként 1.019. - ft

a 2 találatos szelvények száma 114.771 ezekre egyenként 30.- forintot fizetnek./mt/

-. -

14.45/p

-23-

1505/07

bb.34. pest megyei ünnepség a nagy október 62. évfordulója alkal-  
mából - borbély sándor mondott beszédet

t-bam/s/ra bc

1979. november 3.

pest megye dolgozói párt-, állami-és tömegszervezeti vezetői  
ünnepi gyűlésen emlékeztek meg szombaton a nagy októberi szocialis-  
ta forradalom 62. évfordulójáról. a nagykáta járási pártbizottság  
székházában megtartott ünnepségen borbély sándor, a magyar szocialis-  
ta munkáspárt központi bizottságának titkára mondott beszédet.  
méltatta 1917. októberének világtörténelmi jelentőségét, s a töb-  
bi között elmondotta:

- munkásosztályunk, népünk méltán büszke arra, hogy a nagy  
októberi szocialista forradalom tanulságaira alapozva elsőként  
követte a példát, s vitta ki 1919-ben a tanácsköztársaságot. a  
magyar munkásokat, parasztokat, a dolgozó népet azóta a testvéri  
szolidaritás erős szálai fűzik október emlékéhez, eszméihez. a törté-  
nelmi múlt, az eszmei-politikai azonosság erős vonzásán túl össze-  
köt bennünket az a kölcsönös érdek is, hogy újabb sikerekkel gya-  
rapítsuk szocialista építőmunkánkat, összeköt bennünket közös  
felelősségünk a szocializmusért, a békéért, a társadalmi hala-  
dás ügyéért. ez az eszmei és érdekazonosság mindmáig társadalmunk  
meghatározó vonása, s az marad ezután is. együttműködésünk a  
szovjetunióval és az október eszméjét megvalósító szocialista  
közösség országaival áthatja gazdasági, társadalmi életünket,  
országunk fejlődésének sok szép eredménye közvetve vagy közvetlenül  
a magyar-szovjet kapcsolatokhoz, a szovjetunió tapasztalatainak  
alkotó alkalmazásához kötődik. ez a kapcsolat fejlődésünk, elő-  
rehaladásunk egyik pillére.

a központi bizottság titkára részletesen szólt arról is,  
milyen módon alkalmazzuk ma a mi körülményeink, a mi viszo-  
nyaink közepette október tanulságait, valósítjuk meg a forradalom  
eszméit. egyebek között megállapította: életünk tényei bizonyíta-  
nak, népköztársaságunk gazdasági alapja szilárd, az életszínvonal  
fejlett, népünket a szocialista nemzeti egység erős szálai fű-  
zik össze.

az ünnepséget követően a párt, a tanácsi szervek, a társa-  
dalmi és a tömegszervezetek, valamint a fegyveres testületek kép-  
viselő elhelyezték a kegyelet, a hála koszorúit a szovjet hősök  
emlékművén./mti/

15.40/ra

- 24 -

16 30  
07

bb.35. orvosi rendelőt avattak hetényegyházán

lász/ra bc

1979. november 3.

orvosi rendelőt kapott szombaton a 4300 lakosu hetényegyháza,  
kecskemét város legnagyobb peremterülete. a szolgálati lakással  
egybeépült egészségügyi intézményben két körzeti orvosi rendelő  
működik, és anya-és csecsemővédelmi tanácsadás is helyet kapott.  
kialakításában a kistelepülés lakói is részt vettek: önkéntes  
munkások végezték el a kisipari szakmunkát, s az átadás előtti  
órákban is több mint százan dolgoztak a könyék csinosításán,  
parkosításán./mti/

-.-

bb.36. néprajzi kiállítás komáromban

ráb/ra bc

1979. november 3.

a tatai kuny domokos és az esztergomi balassa bálint muzeum  
gyűjteményéből néprajzi kiállítást nyitottak szombaton komárom-  
ban az igmándi erődben. a tárlat izelítőt ad a komárom megyében  
élő magyarság településformáiról, bemutatja, hogyan alakult la-  
kaskulturája a múlt század végétől napjainkig. eredeti butorok,  
használati eszközök láthatóak egy falusi ház „tisza”, szobájá-  
ban, a konyhában és a gazdasági udvarban. a jellegzetes kismes-  
terségek kialakulása és virágzása is végigkísérhető a szemléletesen  
berendezett szijgyártó, asztalos- és fazekasműhelyekben./mti/

-.-

bb.37. „a csodálatos jávorfák”, és a „világ szépe”, - gyermek-  
előadások a szovjet drámaszemle alkalmából

t-me/s/ra bc

1979. november 3.

gyermekelőadások gazdagították a szovjet drámaszemle rendez-  
vényeinek sorát szombaton. a budapesti gyermekszínház bemutatta  
jevgenyij svarc „a csodálatos jávorfák”, című mesejátékát. a  
világszerte ismert szerző egyik legnépszerűbb művét, álmod és  
valóságot, humort és lírát ötvöző játékát balázs ádám főiskolai  
hallgató rendezte.

/folyt.köv./

15.50/ra

- 25 -

16 35  
07

bb.37. / ,,a csodálatos .... folyt./ra

a jávorfává varázsolt két testvért sinkovits mariann és beszterczey zsuzsa, édesanyjukat papp ibolya, az agyafurt ivanuskát andai kati alakítja. a zöldboszorka szerepében kopetty lia szerepel, aki produkció koreográfusa is. eredeti orosz táncokat iktatott a játékba, a jelmezek, a díszletek - répászky ernő és piros sándor tervei - is orosz folklór ihletésűek.

az állami bábszínház jókai téri színpadán is az orosz népköltészet hősei keltek életre. a társulat felújította szperánszkij: világszépe című mesejátékát, amelyet régebben vidéken játszott. ezt az előadást is bánd anna rendezte, és ugyanakok a színészek szolgáltatták meg bródy vera bábait, akik a tájelőadásokon. a világszépét kozáry eszter, bátor, hü szerelmesét pedig vanyó jános. /mtl/

-. -

bb.38. felhasználható: 17.30 órától!

uj szállodát és telefonközpontot avattak tatabányán /havasi ferenc/  
ráb/ra ie 1979. november 3.

tatabánya-ujváros központjában, a kialakulóban lévő főtéren szombaton adták át rendeltetésének a crossbar rendszerű új telefonközpontot és az árpád szállodát. mindkét létesítmény avatóünnepségén részt vett havasi ferenc, az mszmp központi bizottságának titkára.

a 2000 állomásos telefonközpontot pullai árpád közlekedés- és postaügyi miniszter adta át rendeltetésének. a tervezők, beruházók és kivitelezők munkáját dicséri, hogy a tervezett határidőnél két hónappal korábban helyezték üzembe az új létesítményt, s az előírt 262 millió forintos beruházási költséget nem lépték túl. átadásával nemcsak tatabányán javult meg alapvetően a távbeszélés, hanem a megye több városával és községével is lényegesen jobb lett az interurbán összeköttetés. a későbbiekben, 1981. végéig további 4.000 új állomást kapcsolnak be az új crossbar-központba:

/folyt.köv./

16.00/ra

- 26 -

16.40  
16.40/ra

bb.38. / uj szállodát ... folyt./ra

az új telefonközpont szomszédságában emelt árpád szállodát a városi belkereskedelmi iroda avatta fel. a több mint 100 millió forintos költséggel létesített szálloda 130 vendég egyidejű fogadására alkalmas. a hatszintes épületben reprezentatív éttermet, esküvők, bankettek rendezésére alkalmas termet, eszpresszót, cukrászdát, éjszakai bárt és ételbárt is berendeztek. a város venéglátásában fordulatot jelent az új létesítmény megnyitása, mert ez a település első szállodája. /mtl/ juhár zoltán

-. - államtitkár

bb.39. elutazott az ndk szerszám-és feldolgozógépipari minisztere  
sl/gg/ra ie 1979. november 3.

szombaton elutazott hazánkból dr.rudi georgi, az ndk szerszám-és feldolgozógépipari minisztere, aki soltész istván kohó-és gépipari miniszter vendégeként látogatott magyarországra. soltész istvánnal áttekintették a gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés aktuális kérdéseit, valamint az 1981-85. évi szerszám-gépipari tervkoordinációt, és határozatokat hoztak az együttműködés további elmélyítésére. keserü jánosné könnyűipari miniszterrel megtárgyalták, hogy a magyar könnyűipar fejlesztésében milyen ndk-gyártmányú gépi berendezésekre lehet számítani. áttekintették az együttműködés eddigi eredményeit, amelyeknek folytatása és további fejlesztése hozzájárul a feldolgozóipar korszerűsítéséhez. dr. rudi georgi meglátogatta a bakony műveket és megtekintette a korszerű gyártósorokat; felkereste a szikra lapnyomdát is, ahol már szerelik az ndk-ból származó új berendezéseket. /mtl/

-. -

bb.40. / felhasználható: 19.00 óra után!

gelman ,,éjszakai utazás,,-ának bemutatója szegeden

dén/ra e

1979. november 3.

szombaton este a szegedi kisszínházban magyarországi bemutatóként került színre alekszandr gelman éjszakai utazás című színműve. a szegedi nemzeti színház néhány hónappal a moszkvai ősbemutató után, a szovjet dráma magyarországi szemléje alkalmából tüzte most műsorra a darabot. a szovjet fővárosban a művész és a szatira színház egyidejűleg mi alaulirottak címmel mutatta be gelmannak ezt a művét, amely a szegedi előadásokon elbert jános fordításában kerül színre. /folyt.köv./

16.10/ra

- 27 -

16.45  
16.45/ra

bb.37. / ,,a csodálatos .... folyt./ra

a jávorfává varázsolt két testvért sinkovits mariann és besztercei zsuzsa, édesanyjukat papp ibolya, az agyafurt ivanuskát andai kati alakítja. a zöldboszorka szerepében kopetty lia szerepel, aki produkció koreográfusa is. eredeti orosz táncokat iktatott a játékba, a jelmezek, a díszletek - répászky ernő és piros sándor tervei - is orosz folklór ihletésűek.

az állami bábszínház jókai téri színpadán is az orosz népköltészet hősei keltek életre. a társulat felújította szperánszkij: világszépe című mesejátékát, amelyet régebben vidéken játszott. ezt az előadást is bánd anna rendezte, és ugyanakok a színészek szövegezték meg bródy vera bábjaikat, akik a tájelőadásokon. a világszépét kozáry eszter, bátor, hü szerelmesét pedig vanyó jános. /mti/

bb.38. felhasználható: 17.30 órától!

új szállodát és telefonközpontot avattak tatabányán /havasi ferenc/  
ráb/ra ie 1979. november 3.

tatabánya-újváros központjában, a kialakulóban lévő főtéren szombaton adták át rendeltetésének a crossbar rendszerű új telefonközpontot és az árpád szállodát. mindkét létesítmény avatóünnepségén részt vett havasi ferenc, az mszmp központi bizottságának titkára.

a 2000 állomásos telefonközpontot pullai árpád közlekedés- és postaügyi miniszter adta át rendeltetésének. a tervezők, beruházók és kivitelezők munkáját dicséri, hogy a tervezett határidőnél két hónappal korábban helyezték üzembe az új létesítményt, s az előírt 262 millió forintos beruházási költséget nem lépték túl. átadásával nemcsak tatabányán javult meg alapvetően a távbeszélés, hanem a megye több városával és községével is lényegesen jobb lett az interurbán összeköttetés. a későbbiekben, 1981. végéig további 4.000 új állomást kapcsolnak be az új crossbar-központba:

/folyt.köv./

16.00/ra

- 26 -

16.40  
07

bb.38. / új szállodát ... folyt./ra

az új telefonközpont szomszédságában emelt árpád szállodát belkereskedelmi miniszter avatta fel. a több mint 100 millió forintos költséggel létesített szálloda 130 vendég egyidejű fogadására alkalmas. a hatszintes épületben reprezentatív éttermet, esküvők, bankettek rendezésére alkalmas termet, eszpresszót, cukrászdát, éjszakai bár és ételbárt is berendeztek. a város venéglátásában fordulatot jelent az új létesítmény megnyitása, mert ez a település első szállodája. /mti/ juhár zoltán  
-.- államtitkár

bb.39. elutazott az ndk szerszám-és feldolgozógépipari minisztere  
st/gg/ra ie 1979. november 3.

szombaton elutazott hazánkba dr. rudi georgi, az ndk szerszám- és feldolgozógépipari minisztere, aki soltész istván kohó-és gépipari miniszter vendégeként látogatott Magyarországra. soltész istvánnal áttekintették a gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés aktuális kérdéseit, valamint az 1981-85. évi szerszám-gépipari tervkoordinációt, és határozatokat hoztak az együttműködés további elmélyítésére. keserü jánosné könnyűipari miniszterrel megtárgyalták, hogy a magyar könnyűipar fejlesztésében milyen ndk-gyártmányú gépi berendezésekre lehet számítani. áttekintették az együttműködés eddigi eredményeit, amelyeknek folytatása és további fejlesztése hozzájárul a feldolgozóipar korszerűsítéséhez. dr. rudi georgi meglátogatta a bakony műveket és megtekintette a korszerű gyártósorokat; felkereste a szikra lapnyomdát is, ahol már szerelik az ndk-ból származó új berendezéseket. /mti/

bb.40. / felhasználható: 19.00 óra után!

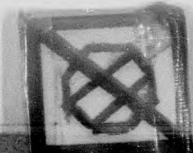
gelman ,,éjszakai utazás,,-ának bemutatója szegeden  
dén/ra e 1979. november 3.

szombaton este a szegedi kisszínházban magyarországi bemutatóként került színre alekszandr gelman éjszakai utazás című színműve. a szegedi nemzeti színház néhány hónappal a moszkvai ősbemutató után, a szovjet dráma magyarországi szemléje alkalmából tűzte most műsorra a darabot. a szovjet fővárosban a művész és a szatira színház egyidejűleg mi alaulirottak címmel mutatta be gelmannak ezt a művét, amely a szegedi előadásokon elbert jános fordításában kerül színre. /folyt.köv./

16.10/ra

- 27 -

16.45  
07



bb.40. / gelman ... folyt./ra

a darab mai történetet elevenít meg. arról szól, hogy egy utazás ideje alatt a vasuti kocsiban egy kenyérgyár kivitelezőinek képviselői hogyan próbálják elhatározásuk megváltoztatására rábírni annak a bizottságnak a tagjait, amely építési hibák miatt nem vette át az üzemet. az éjszakai utazást léner péter rendezte.

főbb szerepeit vass gábor, menszátor magdolna, király levente, kovács jános, barta mária és kátay endre játsszák. a moszkvai bolsoj színház tagjának, valerij leventalnak diszlettervei varga mátyás által irányított kivitelezésben kerültek a szegedi színpadra. a jelmezeket vágvölgyi ilona tervezte.

az előadást megtekintette gorgij alekszandrovics ivanov, a szovjetunió kulturális miniszterhelyetese, a szovjet dráma magyarországi szemléjére hazánkba érkezett delegáció vezetője és a szovjet küldöttség több tagja. ott volt a szegedi bemutatón a szerző, alekszandr gelman is.

a szovjet vendégek napközben találkoztak szeged politikai és kulturális életének több vezetőjével, látogatást tettek a szegedi textilművekben, és a helybeliek megismertették őket a város néhány nevezetességével is./mti/

-. -

bb.41. dr. szilberekj jeno igazságügyi államtitkár

gg/p ie

1979. november 3.

vezetésével szombaton hazaérkezett a magyar küldöttség a kgst jogi értekezletének szófiai üléséről. az értekezlet megtárgyalta a kgst együttműködés jogi alapjainak továbbfejlesztésével kapcsolatos kérdéseket és jóváhagyta az 1980-81. évre szóló munkatervét./mti/

-. -

18.40/p

-28-

18.50/07

bb.42. a belföldi főszerkesztőség hireinek jegyzéke 14 órától zárásig

p ie

1979. november 3.

32. nagyüzem a földekenn  
33. Lottónyeremények  
34. pest megyei ünnepség  
35. orvosi rendelő  
36. kiállítás  
37. gyermekelőadások  
38. szállodaavatás  
39. ndk-ba utazott  
40. bemutató szegeden  
41. dr. szilberekj jeno  
42. hírjegyzék  
/mti/

-. -

20.15/p

-29-

v é g e

készült az mti belföldi főszerkesztőségében

főszerkesztő: pásztor jános  
szerkesztette: kis tamás, bacsoni lászló és izsák erika

20.25/07